

## Институт полномочных посланцев в Китае периода Тан (618–907)

В.М. РЫБАКОВ

Институт восточных рукописей РАН  
Санкт-Петербург, Россия

DOI: 10.55512/WMO691528

Статья поступила в редакцию 13.01.2025.

**Аннотация:** Институт полномочных посланцев (*ши* 使) был крайне важен для системы государственного управления в Китае танского периода (618–907). Он начал складываться сразу после прихода к власти новой династии, вскоре превратился в постоянный элемент государственной структуры и в конце концов стал одним из главных могильщиков великой империи Тан. Названия назначений таких посланцев были весьма многочисленны, одни часто сменялись другими, и в этом вопросе до сих пор царит изрядная путаница. Отдельную проблему представляет передача китайских названий на русский язык. В данной статье с привлечением материалов китайских источников делается попытка кратко систематизировать основные сведения о посланцах.

**Ключевые слова:** традиционная администрация Китая, административная терминология, перевод китайских административных терминов.

**Для цитирования:** Рыбаков В.М. Институт полномочных посланцев в Китае периода Тан (618–907) // Письменные памятники Востока. 2025. Т. 22. № 4 (вып. 63). С. 30–43. DOI: 10.55512/WMO691528.

**Об авторе:** РЫБАКОВ Вячеслав Михайлович, доктор исторических наук, главный научный сотрудник, Отдел Дальнего Востока, Институт восточных рукописей, Российская академия наук (Санкт-Петербург, Россия) (ouyangtsev@mail.ru). ORCID: 0000-0002-7671-9500.

© Рыбаков В.М., 2025

Важность и значение института полномочных посланцев (*ши* 使) для системы государственного управления в Китае танского периода (618–907) трудно переоценить. Возникнув практически сразу после прихода к власти новой династии в качестве главного механизма иррегулярного, экстренного контроля центрального правительства над проблемными территориями, этот институт, превратившись со временем в постоянный элемент государственной структуры, вставший между правительственным центром и регулярными, традиционными уровнями провинциальной администрации, сделался в конце концов одним из главных могильщиков великой империи Тан.

В качестве посланцев двор обычно отправлял высокопоставленных чиновников или членов аристократии для осуществления верховного контроля над крупным регионом (провинцией — *дао* 道), как правило, включающим несколько регулярных

административных единиц (например, округов *чжоу* 州), а при необходимости и проведения там каких-либо срочных мероприятий.

Наиболее влиятельными и чаще упоминаемыми из посланцев были, конечно, чрезвычайные военные наместники, знаменитые *цзедуши* 節度使 — жезлоносные посланцы, уполномоченные обеспечивать порядок. Им вверялось верховное руководство войсками определенного региона, поначалу — исключительно пограничного. Однако ими перечень назначений далеко не исчерпывался. Источники оперируют практически двумя десятками наименований, в основном: 1) *аньфуши* 安撫使 — посланцы, уполномоченные успокаивать и обнадеживать, 2) *аньчаши* 按察使 — посланцы, уполномоченные проверять и выяснять, 3) *аньча цайфан чучжиши* 按察採訪處置使 — посланцы, уполномоченные проверять, выяснять, разбираться и принимать меры, 4) *гуаньчаши* 觀察使 — посланцы, уполномоченные осматривать и выяснять, 5) *гуаньча чучжиши* 觀察處置使 — посланцы, уполномоченные осматривать, выяснять и принимать меры, 6) *ду туаньянь шоучжоши* 都團練守捉使 — посланцы, уполномоченные по общему руководству обучением ополчения и караульным отрядам<sup>1</sup>, 7) *интяньши* 營田使 — посланцы, уполномоченные по возделыванию полей, 8) *сюньаньши* 巡按使 — посланцы, уполномоченные разъезжать и разбираться, 9) *сюньчаши* 巡察使 — посланцы, уполномоченные разъезжать и выяснять, 10) *туаньяньши* 團練使 — посланцы, уполномоченные по обучению ополчения, 11) *туаньянь шоучжоши* 團練守捉使 — посланцы, уполномоченные по обучению ополчения и караульным отрядам, 12) *фаньюйши* 防禦使 — посланцы, уполномоченные по обороне, 13) *фаньюй шоучжоши* 防禦守捉使 — посланцы, уполномоченные по обороне и караульным отрядам, 14) *цайфан чучжиши* 採訪處置使 — посланцы, уполномоченные разбираться и принимать меры, 15) *цайфаниши* 採訪使 — посланцы, уполномоченные разбираться, 16) *цзедуши* 節度使 — жезлоносные посланцы, уполномоченные обеспечивать порядок, 17) *цзинлюэши* 經略使 — посланцы, уполномоченные по стратегическому управлению, 18) *цуньфуши* 存撫使 — посланцы, уполномоченные навещать и обнадеживать, 19) *чжидуши* 支度使 — посланцы, уполномоченные по финансовым сметам, 20) *чучжиши* 黜陟使 — посланцы, уполномоченные понижать или повышать.

В первые десятилетия Тан посланцев от случая к случаю командировали туда, где возникали какие-то серьезные проблемы — неурожай, голод, стихийное бедствие, нашествие саранчи и пр. После осуществления порученной им проверки и, вероятно, выработки каких-то резолюций или рекомендаций относительно деятельности окружной и уездной администрации той провинции, куда они были посланы, они возвращались в столицу и лишались своих прерогатив. Вероятно, их временных полномочий хватало на то, чтобы дать местному начальству мудрый совет, но главной их задачей было ознакомление с ситуацией и детальное сообщение о происходящем в центр. Им не вверялась постоянная или хотя бы сколько-нибудь долгая власть над регионом, куда их посылали. Это отражалось и в названиях назначений: скажем, *аньфуши* 安撫使 — посланец, уполномоченный успокаивать и обнадеживать. В самом общем виде им предписывалось выявлять доброе и дурное, в особенности — среди чиновничьего персонала. Надлежало также изыскивать таланты. Обо всех непорядках, включая злоупотребления, притеснения, неправильное взимание налогов, рас-

<sup>1</sup> В главе «Описание армии» «Новой истории Тан» («Синь Тан шу») отмечается: «В начале Тан то, где солдат пограничной стражи, охранявших границы на окраинах, было много, называлось армиями (*цзюнь* 軍), а то, где их было мало, называлось караульными отрядами (*шоу чжо* 守捉), укрепленными городами (*чэн* 城) и гарнизонами (*чжэнь* 鎮)» (Синь Тан шу 1975: 1328).

пространение вредных учений, появление воров и разбойников, дурное состояние хозяйства, им надлежало докладывать императору. Поначалу они имели полномочия смещать провинившихся чиновников и даже назначать им замены, но с момента появления такого назначения, как *сюньчаши* 巡察使, тем, кого двор отправлял в чисто инспекторские командировки, это уже не разрешалось.

Историю развития института посланцев «Новая история Тан» кратко излагает следующим образом. В начале годов Чжэнь-гуань (1-й девиз правления Тай-цзуна, 627–649) центральное правительство впервые разослало 13 великих посланцев (*да ши* 大使) с задачей проверить состояние дел во всех округах. Позже, в тех случаях, когда случались наводнения или засухи, из столицы, чтобы справиться с ситуацией, отправляли посланцев, которые назывались то уполномоченными разъезжать и выяснять (*сюньчаши* 巡察使), то уполномоченными успокаивать и обнадеживать (*аньфуши* 安撫使), то уполномоченными навещать и обнадеживать (*цуньфуши* 存撫使). Во 2-м году Шэнь-лун (1-й девиз правления Чжун-цзуна, 705–707) разослал по 10 провинциям 20 служащих 5-го ранга или выше, назвав их уполномоченными разъезжать и выяснять (*сюньчаши* 巡察使) и поручив им проверять состояние дел в округах и уездах, а также вскрывать тамошние злоупотребления. Во 2-м году Цзин-юнь (1-й девиз правления Жуй-цзуна, 710–712) ввели для 10 провинций должность посланца, уполномоченного проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使), по одному в каждую провинцию. Во 2-м году Кай-юань (2-й девиз правления Сюань-цзуна, 713–741) назвали такую должность посланцем, уполномоченным проверять, выяснять, разбираться и принимать меры (*аньча цайфан чучжиши* 按察採訪處置使), и разослали таких посланцев по 10 провинциям, а в 4-м году эту должность упразднили. В 8-м году в 10 провинциях снова ввели должности посланцев, уполномоченных проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使), с тем чтобы осенью и зимой они совершали инспекционные поездки по округам и уездам (*сянь* 縣). В 10-м году их опять отменили. В 17-м году вновь ввели для 10 провинций должности посланцев, уполномоченных проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使). В 22-м году назвали их посланцами, уполномоченными разбираться и принимать меры (*цайфан чучжиши* 採訪處置使), и разослали их по 10 провинциям. В конце годов Тянь-бао (3-й девиз правления Сюань-цзуна, 742–756) была восстановлена должность посланцев, уполномоченных понижать или повышать (*чучжиши* 黜陟使); возможно, ее получали по совместительству посланцы, уполномоченные разбираться и принимать меры. В 1-м году Цянь-юань (2-й девиз правления Су-цзуна, 758–760) вместо *цайфан чучжиши* была учреждена должность посланцев, уполномоченных осматривать, выяснять и принимать меры (*гуаньча чучжиши* 觀察處置使) (Синь Тан шу 1975: 1310–1311).

Из этого перечисления видно, что в середине Тан, начиная с 700-х годов, командировки уполномоченных превращаются в систему. Вероятно, это было вызвано происходившей уже в это время медленной деградацией регулярной системы управления; следует также иметь в виду, что именно эти короткие десятилетия считаются моментом максимального расцвета танского государства, когда оно, в частности, достигло и своего территориального максимума, в том числе и за счет территорий проживания не-китайских народностей, где наладить регулярное управление было особенно трудно. Это отражалось и в наименованиях назначений: в них уже варьировались не столько функции оказания гуманитарной помощи населению, пострадавшему от природных аномалий или вражеских набегов, сколько функции перетряхивания местного чиновничества, например *цайфан чучжиши* 採訪處置使 — посланец, уполномоченный разби-

раться и принимать меры. Еще один скачок такого же рода произошел в конце правления Сюань-цзуна в ответ на роковой для империи мятеж Ань Лу-шаня, породивший фактический хаос в стране. И тут уж на первый план выходят такие эмиссары, как, например, *фаньюйши* 防禦使 — посланец, уполномоченный по обороне.

Переименования назначений даже в мирное время были обычным делом, но насколько они влияли на реальные полномочия, прерогативы и функции посланцев, сказать весьма затруднительно. Источники перечисляют даты и термины, но мало внимания уделяют сути дела. Напрашивается мысль, что служебные обязанности посланцев с этими часто изменявшимися наименованиями, в общем-то, были однотипными, и разве что введение в название уточнения *чучжи* 處置, которое я передаю как «принимать меры», несколько расширяло их властные возможности.

Деятельность посланцев, даже таких как *цзедуши*, в общем ряду со служебной деятельностью любого чиновника тоже (по крайней мере поначалу) получала квалификационные характеристики от вышестоящих; им, как и всем иным государственным служащим, выставлялись аттестационные оценки (*као* 考). Источники не уточняют, кто именно проводил аттестации столь высокопоставленных особ, но, надо полагать, этим занимался кто-либо из правительствующих сподвижников (*цзайсян* 宰相) или равных им по статусу столичных руководителей. Аттестации проводились ежегодно в 8-м месяце. Для посланцев предусматривались три квалификационных уровня; та из тройки заранее заданных стандартных формулировок, которую вышестоящая инстанция избирала для характеристики трудов посланца, и являлась оценкой. Чрезвычайно интересны эти формулировки сами по себе, поскольку они как нельзя лучше позволяют увидеть приоритеты, которыми надлежало руководствоваться различным уполномоченным. Для *цзедуши* высшей оценкой было «сократил число солдат» (*сяо бин* 銷兵)<sup>2</sup>, средней — «питал в достаточной мере» (*цзу ши* 足食), и лишь третьей, самой низкой — «имел боевые заслуги при защите границ» (*бянь гун* 邊功). Для *гуаньчашаши* 觀察使 — «получил богатый урожай» (*фэн жэнь* 豐稔), «редко применял наказания» (*шэнь син* 省刑)<sup>3</sup>, и в качестве самой низкой — «исправно собирал налоги» (*бань шуй* 辦稅). Для *туаньяньши* 團練使 — «содержал народ в покое» (*ань минь* 安民), «карал порочных» (*чэн цзянь* 懲奸) и «руководствовался лишь истинными обстоятельствами» (*дэ цин* 得情)<sup>4</sup>. Для *фаньюйши* 防禦使 — «не допустил ничего, что причинило бы беспокойство» (*у юй* 無虞), «бескорыстен и усерден» (*цин ку* 清苦), «управлял надлежащим образом» (*чжэн чэн* 政成). Для *цзинлюэши* 經略使 — «рас-

<sup>2</sup> Возведение сокращения войск в ранг высшей добродетели военных лидеров ясно показывает, что двор вполне осознавал опасность перетекания вооруженных сил из-под непосредственного контроля центра, а потому стремился уменьшить боевые возможности региональных полководцев. Конечно, эта предельно лаконичная формулировка имела, надо полагать, тот оттенок, что данный полководец хорош именно тем, что, в отличие от менее искусных, даже и высвободив для производительного труда энное количество рабочих рук, ухитрялся и с сокращенной численностью войск решать все свои задачи и обеспечивать безопасность и покой на границе, но тем не менее — во главу угла ставилось именно самоослабление военного лидера. Это было дальновидно, но недостаточно, и, вероятно, эффективность этой меры оставляла желать лучшего. Объективные исторические процессы шли своим чередом.

<sup>3</sup> Надо думать, имелось в виду, что обстановка в подведомственном регионе под властью столь успешного работника сделалась такой, что преступления стали малочисленны, а следовательно, и к наказаниям не приходилось часто прибегать.

<sup>4</sup> Вероятно, имелась в виду тщательная проверка обстоятельств чьих-то преступлений или проступков, а возможно — и послужных списков, перед тем как принимать какие-то решения или осуществлять назначения.

четлив и дальновиден» (*цзи ду* 計度), «доводил дела до конца» (*цзи ши* 集事) и «чинил и строил» (*сю цзао* 脩造) (Синь Тан шу 1975: 1310). Для других уполномоченных «Новая история Тан» аттестационных формулировок, к сожалению, не приводит.

Катастрофический для страны и династии мятеж Ань Лу-шаня (755–763) радикально изменил относительно благополучную ситуацию первых десятилетий Тан. Для подавления мятежа у центрального правительства не хватило собственных возможностей, что вынуждало его постепенно плодить полномочных посланцев в невиданных прежде количествах и обращаться за помощью к одним региональным лидерам против других, что имело неизбежным следствием введение армий, подконтрольных лично этим лидерам, с окраинных территорий, где первоначально были сосредоточены подчиненные полномочным посланцам территориальные единицы, во внутренние области страны. «Новая история Тан» отмечает, что со второй половины царствования Дэ-цзуна (780–805) в каждый полевой армейский стан (*син ин* 行營), т.е. в каждую действующую полевую армию, назначались либо *цзедуши* 節度使, либо *фаньюйши* 防禦使, либо *туаньяньши* 團練使 (Синь Тан шу 1975: 1316). Одни полунезависимые военачальники, формально имевшие статус тех или иных полномочных посланцев, боролись с другими, практически независимыми военачальниками, которые тоже являлись полномочными посланцами, и если одолевали их, сами наращивали собственное могущество. А тогда уже соображения собственной безопасности подстегивали каждого из них добиваться еще большей автономии, страхуя себя от изменчивого нрава императорского двора, который слишком сильных защитников частенько (и, в общем, оправданно) опасался куда больше, чем слабых противников. Так оказался запущен практически необратимый, сродни цепной реакции механизм: если кому-то можно, то почему мне нельзя? Если у кого-то получилось, то почему бы мне не попробовать? Раз стартовавший процесс подобного рода уже невозможно обернуть вспять — разве лишь масштабным, слаженным, единовременным кровопусканием, на которое у танского правительства не было ни сил, ни средств.

«Новая история Тан», похоже, формально устанавливает некую цепочку подчинения: жезлоносные посланцы, уполномоченные обеспечивать порядок (*цзедуши* 節度使), выполняли повеления правительствующего сподвижника, то есть непосредственно центрального правительства, посланцы, уполномоченные осматривать и выяснять (*гуаньчаши* 觀察使), выполняли распоряжения жезлоносных посланцев, а посланцы, уполномоченные по обучению ополчения (*туаньяньши* 團練使), выполняли распоряжения посланцев, уполномоченных осматривать и выяснять (Синь Тан шу 1975: 1310). Однако это было сделанное задним числом благопожелание, идеальная схема, из которой то и дело (чем дальше, тем больше) выбивался реальный расклад сил правительства и региональных лидеров, да и сформулировано это в довольно расплывчатых выражениях, а названный перечень звеньев иерархии, как мы видим, отнюдь не исчерпывал разнообразия назначений, т.е. даже идеал, здесь отраженный, был весьма короткоживущим.

В целом одни посланцы вовсе не были подчиненными других, и каждый, вне зависимости от наименования своего назначения, брал столько суверенитета, сколько мог.

После подавления мятежа отдельные жезлоносные посланцы приобрели такую власть, что в случае болезни или достижения преклонного возраста назначали своих сыновей, родственников или приближенных управлять от их имени. Такие правители назывались местоблюстителями (*люшоу* 留守) посланцев. Бывало и так, что некото-

рые местные военные сами провозглашали себя местоблюстителями, а затем вынуждали центральное правительство признать их полномочия. Возможно, аналогичные процессы происходили и с назначениями других влиятельных посланцев, хотя военная мощь *цзедуши* соблазняла на подобные акции чаще всего.

В конце концов, последние десятилетия Тан превратились в нескончаемую изнурительную борьбу укоренившихся в своих регионах посланцев друг с другом и всех их вместе — с центральным правительством. Правительство пыталось парировать эту угрозу и то периодически отменяло одни наименования полномочий посланцев и вводило вместо них новые, тем самым стараясь выбить из-под власти прежних региональных владык юридическую базу и подчинить их новым посланцам или хотя бы столкнуть с ними, — однако новые шли по стопам старых, — то, наоборот, дополняло провинциальные полномочия посланцев высокими назначениями в центральном правительстве, желая привязать регионалистов к центру, заинтересовать их в его усилении и процветании, — но, раз попробовав независимости и безопасности, те охотно принимали пышные титулы, но не спешили подчиняться. Все попытки центра обуздать их своеволие были окончательно сведены на нет общим экономическим и военным упадком страны. Крестьянские восстания довершили дело, и бывшие региональные лидеры на несколько десятилетий растащили страну на самостоятельные уделы.

### Аньфуши 安撫使

Посланец, уполномоченный успокаивать и обнадеживать. Это назначение существовало главным образом в начале Тан; возможно, оно вообще появилось первым, еще во время войны за престол. *Аньфуши* делегировались для оказания помощи в районах, пострадавших от военных действий или стихийных бедствий, проверки способности местной администрации справиться с ситуацией и выяснения состояния населения. Им вменялось объезжать округа и уезды на обширной вверенной территории, чтобы выявлять успехи и вскрывать злоупотребления местного чиновничества. Во времена правления императрицы У-хоу (684–705) в подобные командировки часто отправляли служащих Чертога Государевых наблюдателей (*юйшитай* 御史臺) — т.н. цензоров (*юйши* 御史). RR: Commissaire impérial chargé de pacifier et de mettre en ordre une region. Hk: Pacification Commissioner.

### Цуньфуши 存撫使

Посланец, уполномоченный навещать и обнадеживать. Это назначение существовало главным образом в первые десятилетия Тан, скорее всего, начиная с 633 г. «Новая история Тан» отмечает, что, когда где-либо случались наводнения или засухи, отправляли посланцев, которые назывались уполномоченными навещать и обнадеживать (Синь Тан шу 1975: 1310). Функции их, очевидно, были сходны с функциями *аньфуши* 安撫使. RR: Commissaire impérial chargé de secourir et de mettre en ordre [une région]. Hk: Relief Commissioner.

### Чучжиши 黜陟使

Посланец, уполномоченный понижать или повышать. Подразумевалось, что такое назначение дает власть оценивать деятельность всего провинциального аппарата, су-



дить, смещать или понижать по службе нерадивых, а также поощрять и повышать старательных и успешных чиновников в той зоне, на которую распространялись полномочия посланца. Впервые такие посланцы были разосланы в 10 провинций в 634 г. В 646 г. ряд посланцев был отправлен с инспекционными поездками для оценки деятельности местных управленцев и принятия относительно них соответствующих мер наказания и поощрения. В 780 г. несколько *чучжиши* были направлены в провинции с целью облагораживания нравов, выявления существующих трудностей и, в частности, унификации налоговой системы и продвижения новых норм двойного налогообложения (*ляниуй фа* 兩稅法). RR: Commissaire impérial chargé de désigner à la disgrâce et à l'avancement. Hk: Personnel Evaluation Commissioner.

### Сюньчаши 巡察使

Посланец, уполномоченный разъезжать и выяснять. Функции *сюньчаши* были аналогичны функциям *аньфуши* 安撫使. Данное наименование возникло в 706 г., когда 20 столичных служащих, имевших ранги от 5-го и выше, были разосланы по 10 провинциям; их назначение называли новым термином *сюньчаши*. Срок их полномочий был ограничен двумя годами, затем их полагалось сменять. В 711 г. они были заменены на посланцев, уполномоченных проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使). Commissaire impérial chargé de visiter et d'inspecter [une région]. Hk: Touring Surveillance Commissioner.

### Цзинлюэши 經略使

Посланец, уполномоченный по стратегическому управлению. Впервые это назначение было сделано в 628 г., когда такой уполномоченный был направлен в один из приграничных округов. Впоследствии оно стало одним из дополнительных назначений-титолов для жезлоносных посланцев, уполномоченных обеспечивать порядок (*цзедуши* 節度使), которое давалось одновременно с основным назначением. И то и другое наименование давали в первую очередь контроль над вооруженными силами вверенного региона. «Новая история Тан» специально отмечает, что *цзинлюэши* направлялись прежде всего в окраинные, пограничные округа (Синь Тан шу 1975: 1316). RR: Commissaire impérial à la direction militaire [d'un région]. Hk: Military Commissioner.

### Цзедуши 節度使

Жезлоносный посланец, уполномоченный обеспечивать порядок. Чрезвычайный военный наместник. Еще с 623 г., если отвечавшим за стратегически важные окраинные территории главноуправляющим (*цзунгуань* 總管) поручалось командование расквартированными там войсками и они по совместительству получали назначение на должность армейских единоначальников (*тунцзюнь* 統軍), им присваивался титул посланца, держащего жезл *цзе* (*шичицзе* 使持節), или полномочного жезлодержца. Первые упоминания словосочетания *цзедуши* относятся к годам Юн-хуй (1-й девиз правления Гао-цзуна, 650–655), когда обычным военным наместникам (*ду ду* 都督) начали вручать регалию *цзе*, и якобы именно поэтому таких наместников стали добавочно, описательно называть *цзедуши*. Поначалу, как упоминает «Шесть уложений

Тан», таких наместников было восемь, под властью каждого находилось несколько армий и несколько возвращенных или вновь попавших под власть Тан укрепленных городов (Тан лю дянъ: цз. 5, разд. *бинбу ланчжун*). То есть все территории, которые эти чиновники должны были защищать и с этой целью полномочно их контролировать, располагались на окраинах страны, в подверженных особой опасности регионах, главным образом — на севере и северо-западе. Официально как самостоятельная должность *цзедуши* впервые возникла в 711 г: некий Хэба Янь-си получил пост военного наместника (*ду ду* 都督) округа Лянчжоу (на территории нынешней провинции Ганьсу) и притом был назначен жезлоносным посланцем, уполномоченным обеспечивать порядок в регионе Хэси (земли к западу от Хуанхэ, в нынешних провинциях Шэньси и Ганьсу). В «Новой истории Тан» обязанности и прерогативы *цзедуши* охарактеризованы очень лаконично: осуществляли верховное руководство войсками своего региона (провинции или нескольких соседствующих округов) и имели возможность самостоятельно, без утверждения императором, применять смертную казнь (поначалу только к простолюдинам, с течением времени — и к чиновникам младших рангов) (Синь Тан шу 1975: 1309). «Новая история Тан» довольно подробно описывает процедуру их введения в должность. При получении назначения на аудиенции у императора чрезвычайному военному наместнику вручались его регалии: парный штандарт (*шуан цзин* 雙旌) и парный жезл (*шуан цзе* 雙節), подтверждавшие его полномочия; якобы штандарт применялся при осуществлении посланцем церемоний поощрения чиновного персонала во вверенном ему регионе, парный жезл — при осуществлении смертной казни. По достижении первой почтовой станции по пути следования к месту назначения посланец обязан был отправить императору уведомление об этом — вероятно, с тем чтобы тот мог удостовериться: посланец действительно отбыл. По прибытии в назначенный посланцу регион там устраивались пышные церемонии встречи, с воздвижением специальных хранилищ для регалий в округах и уездах, с игрой на духовых и ударных музыкальных инструментах, с построением почетного караула перед зданиями местных управ; тамошние чиновники выстраивались справа от пути следования посланца и предъявляли свои печати (Синь Тан шу 1975: 1309–1310).

Теоретически контроль над вверенной полномочным посланцам территорией разделялся между уполномоченными по военным делам и по делам гражданским — такие гражданские наместники назывались, например, посланцами, уполномоченными осматривать и выяснять (*гуаньчаши* 觀察使). Реально жезлоносные посланцы получали фактическую власть над войсками, населением и финансами, и потому их основное назначение часто дополнялось другими, дававшими гражданскую и финансовую власть. Во многих провинциях военные руководители получали оба упомянутых назначения разом и тогда назывались уполномоченными обеспечивать порядок, осматривать и выяснять (*цзеду гуаньчаши* 節度觀察使). Своих заместителей (*цзе ду фу ши* 節度副使) чрезвычайные военные наместники зачастую подбирали и назначали сами. Порой на должности великих жезлоносных посланцев (*цзеду даши* 節度大使) назначались князья императорской крови (*цинъван* 親王), но они, как правило, получали такое назначение чисто номинально и не покидали столицу, а вверенными им цзедушатами от их лица управляли их заместители (*цзеду фу даши* 節度副大使) или исполняющие обязанности (*чжи цзедуши* 知節度使). Буквально накануне мятежа Ань Лу-шаня, к 742 г., когда страна еще могла вполне обоснованно считаться единой, на окраинных территориях (во Внутреннем Китае цзедушатов тогда



еще не было), по имеющимся сведениям, насчитывалось 47 *цзедуши* с личными армиями численностью от 500 до 33 000 человек каждая. По некоторым данным, в это время 10 наиболее влиятельных *цзедуши* обладали в сумме войском в 490 000 бойцов, в то время как императорская армия в центре страны насчитывала всего 120 000 человек. Ань Лу-шань, в 755 г. поднявший мятеж, бесповоротно надорвавший силы Тан, тоже был *цзедуши*. RR: Commissaire impérial au commandement d'une région. Hk: Military Commissioner.

### Интяньши 營田使

Посланец, уполномоченный по возделыванию полей. Похоже, впервые это назначение было произведено при Сюань-цзуне (712–756), возможно, в 727 г., в провинции Шофан (совр. Нинся-Хуэйский автономный район), и в каждом из пяти укрепленных городов провинции был введен пост подчиненного посланцу сотрудника (*цань-цзюньши* 參軍事), отвечавшего за окрестные относительно своего города поселения и их сельскохозяйственную активность. Но вообще говоря, в «Новой истории Тан» сообщается, что в каждой армии, расквартированной на окраинах страны, в помощь ее командующему в штат всегда назначался помощник по возделыванию полей (*интяньфуши* 營田副使), если численность армии достигала или превышала 10 000 бойцов (Синь Тан шу 1975: 1318). Формально назначение уполномоченным по возделыванию полей давало власть над деятельностью земледельческих поселений (*туньтянь* 屯田) — как гражданских, так и военных — и над распределением их продукции, которая предназначалась для обеспечения продовольствием войск, расквартированных в той провинции, куда назначался такой посланец. «Новая история Тан» специально отмечает, что *интяньши* направлялись в плодородные, с хорошими землями округа, в которых располагались земледельческие поселения (Синь Тан шу 1975: 1316). Назначение уполномоченного по возделыванию полей часто получали по совместительству жезлоносные посланцы, уполномоченные обеспечивать порядок (*цзедуши* 節度使), которые тем самым становились и военными, и хозяйственными руководителями: в качестве *интяньши* чрезвычайный военный наместник питал армию, а в качестве *цзедуши* — возглавлял ее подготовку и ее боевые операции. RR: Commissaire impérial à l'administration d'une colonie agricole. Hk: Agricultural Commissioner.

### Аньчаши 按察使

Посланец, уполномоченный проверять и выяснять. В 711 г. правительственные инспектора под названием *аньчаши*, заменив посланцев, уполномоченных разъезжать и выяснять (*сюньчаши* 巡察使), были разосланы центральным правительством в 10 провинций, по 1 человеку в каждую, для координации деятельности местных чиновников и контроля за ними. В 714 г. эту должность называли посланцем, уполномоченным проверять, выяснять, разбираться и принимать меры (*аньча цайфан чучжиши* 按察採訪處置使), в 716 г. она была упразднена. В 720 г. в 10 провинциях снова ввели должность посланцев, уполномоченных проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使), с тем чтобы осенью и зимой они совершали инспекционные поездки по округам и уездам, в 722 г. эту должность опять упразднили. В 729 г. снова ввели для 10 провинций должности посланцев, уполномоченных проверять и выяснять (*аньчаши* 按察使). В 734 г. называли их посланцами, уполномоченными разбираться и принимать меры

(*цайфан чучжиши* 採訪處置使). RR: Commissaire impérial inspecteur. Hk: Surveillance Commissioner.

### **Аньча цайфан чучжиши 按察採訪處置使**

Посланец, уполномоченный проверять, выяснять, разбираться и принимать меры. Такое назначение производилось лишь в течение чрезвычайно короткого периода с 714 по 716 г. RR: Commissaire impérial organisateur, enquêteur et inspecteur. Hk: Surveillance, Investigation and Supervisory Commissioner.

### **Чжидуши 支度使**

Посланец, уполномоченный по финансовым сметам. Отвечал за расчеты финансирования снабжения определенной армейской группировки оружием, снаряжением, провиантом и жалованьем, а также за своевременную и исчерпывающую отправку всех этих данных в столицу. Деятельность этих посланцев не была связана с постоянным контролем над какой-то территорией. «Старая история Тан» отмечает, что во все армии, расквартированные на окраинных территориях, назначался уполномоченный по финансам, который вел учет трат армии на военное снаряжение, оружие, пропитание личного состава и его жалованье (Цзю Тан шу: цз. 43, разд. *чжиду ланчжун*). В 700-х годах это назначение постепенно стало обычным дополнительным назначением жезлоносных посланцев, уполномоченных обеспечивать порядок (*цзедуши* 節度使), и в таком случае все обязанности и права по контролю за финансами своей армии ложились на *цзедуши*. Если же такой посланец назначался отдельно, он получал и соответствующий штабной штат, куда непременно входил, в частности, чиновник, ответственный за перевозки зерна (*цяньюнь паньгуань* 遣運判官). RR: Commissaire impérial aux finances. Hk: Fiscal Commissioner.

### **Цайфанши 採訪使**

Посланец, уполномоченный разбираться. Это наименование было сокращенной формой названия назначения *цайфан чучжиши* 採訪處置使. RR: Commissaire impérial enquêteur. Hk: Investigation Commissioner.

### **Цайфан чучжиши 採訪處置使**

Посланец, уполномоченный разбираться и принимать меры. Такие посланцы делегировались центральным правительством для координации деятельности регулярной гражданской администрации нескольких округов и контроля над ней, и в частности — для проверки судебных дел и состояния арестантов. В 734 г. название *аньчаши* 按察使 было изменено на *цайфан чучжиши* 採訪處置使 — посланцев, уполномоченных разбираться и принимать меры. Такие посланцы были разосланы по провинциям для проверки деятельности окружных и уездных администраций, а также, в частности, состояния судебных дел и мест заключения; якобы имели полномочия снимать с должностей даже окружных начальников (*цыши* 刺史). Одним из таких посланцев был, ни много ни мало, тогдашний второй человек в иерархии важнейшего правительственного контрольного органа — Чертога Государевых наблюдателей (*юйшиитай*

御史臺) — придворный помощник (*чжунчэн* 中丞). Ему было доверено обследование столичных и пристольных учреждений. Остальными посланцами в тот год тоже были высокопоставленные правительственные чиновники, однако позже такие назначения получали и простые начальники округов вдобавок к своим регулярным должностям. В 737 г. все посланцы, уполномоченные разбираться и принимать меры, получили повеление проводить оценки деятельности местных чиновников и раз в три года докладывать о результатах трону. В отличие от раннетанских посланцев-инспекторов *цайфаниши* было долгосрочной должностью. Эти эмиссары стали настоящими гражданскими губернаторами, самыми могущественными на тот момент среди посланцев, но не имели военной власти. Они выполняли и обязанности посланцев, уполномоченных смещать и повышать. Однако уже в 750 г. их полномочия были ограничены оценкой деятельности местных чиновников, без возможности вмешиваться в их действия. С 758 г. таких посланцев стали называть *гуаньча чучжиши* 觀察處置使 — посланцами, уполномоченными осматривать, выяснять и принимать меры. RR: Commissaire impérial organisateur et enquêteur. Hk: Investigation and Supervisory Commissioner.

### Сюньаньши 巡按使

Посланец, уполномоченный разъезжать и разбираться. В 746 г. посланцы с таким наименованием назначения были разосланы по стране с целью выяснения нравов и продвижения либо увольнения местных чиновников. Hk: Touring Censorial Inspector.

### Гуаньчаши 觀察使

Посланец, уполномоченный осматривать и выяснять. Это название назначения являлось сокращенной формой названия *гуаньча чучжиши*. RR: Commissaire impérial à la surveillance d'une région. Hk: Surveillance Commissioner.

### Гуаньча чучжиши 觀察處置使

Посланец, уполномоченный осматривать, выяснять и принимать меры. «Новая история Тан» характеризует функции *гуаньча чучжиши* как «ведали выявлением доброго и дурного и претворяли в жизнь основные принципы управления» (Синь Тан шу 1975: 1310). Данное наименование возникло, вероятно, в 758 г., когда таким образом переименовали тех провинциальных начальников, кто раньше назывался *цайфан чучжиши* 採訪處置使. Теоретически назначение *гуаньчаши* считалось вторым по важности, влиятельности и престижности после *цзедуши*. Они считались чисто гражданскими руководителями (в отличие от жезлоносных посланцев *цзедуши*), однако в последние десятилетия Тан, когда возможности и власть центрального правительства ослабли, *цзедуши* часто получали это назначение-титул, как и многие другие, дополнительно. Если одно и то же лицо получало военное и гражданское назначения разом, оно осуществляло и военное, и гражданское управление вверенной территорией и, похоже, получало соответствующий расширенный штат, полагавшийся по каждому из его назначений. RR: Commissaire impérial à l'organisation et à la surveillance [d'une région]. Hk: Surveillance and Supervisory Commissioner.

### Фаньюйши 防禦使

Посланец, уполномоченный по обороне. Это название было сокращенной формой наименования *фаньюй шоучжоши* 防禦守捉使. Формально должность с названием *фаньюйши* впервые появилась в 698 г., но тогда ее получил всего лишь вдобавок к своей основной должности один из окраинных военных наместников (*ду ду* 都督) с указанием конкретного округа, который ему вменялось в обязанность защищать от набегов туганей: в «Новой истории Тан» упоминается, что военный наместник округа Сячжоу был назначен посланцем, уполномоченным по обороне округа Яньчжоу (Синь Тан шу 1975: 1316). Самостоятельным назначением *фаньюйши* стало позднее; в 714 г. был назначен, вероятно, первый такой уполномоченный в провинцию Лунью (на территории современной провинции Ганьсу). Системным это назначение сделалось в разгар борьбы с мятежом Ань Лу-шаня. Посланцы с таким наименованием назначения стали первой реакцией на мятеж Ань Лу-шаня и делегировались в те районы, где мятежники действовали особенно интенсивно, получая широкие полномочия по восстановлению власти правительства в каком-либо округе или их группе. Должность непосредственно подчиненных двору посланцев, уполномоченных по обороне, была учреждена в 755 г. специально для управления оставшимися верными центральному правительству военными контингентами в критически важных и уязвимых районах. В 756 г. введение этой должности во всех стратегически значимых провинциях и округах продолжилось, причем таких посланцев начали направлять уже и в административные единицы Внутреннего Китая. *Фаньюйши* могли получать в качестве зоны ответственности как один округ, так и несколько; в последнем случае их называли главными уполномоченными по обороне (*ду фаньюйши* 都防禦使). Обычным было назначение уполномоченным по обороне какого-то конкретного округа. «Старая история Тан» упоминает, что в то время такое назначение часто по совместительству получали начальники округов (*цыши* 刺史) и специальных верительных регалий — штандарта и жезла (*цзин цзе* 旌節) им не вручалось (Цзю Тан шу: цз. 44, разд. *фан юй туаньяньши*). Во время правления Су-цзуна (756–762) эта должность была упразднена, осталась она на некоторое время лишь в одной из провинций. Возможно, такое название впоследствии еще применялось, — по некоторым данным, должность была восстановлена Дай-цзуном сразу после восшествия на престол (763–779), но в основном взамен этого назначения стало применяться назначение *туаньянь шоучжоши* 團練守捉使). RR: Commissaire impérial à la défense [d'un région]. Hk: Defence Commissioner.

### Фаньюй шоучжоши 防禦守捉使

Посланец, уполномоченный по обороне и караульным отрядам. Это название было полной формой наименования *фаньюйши*. RR: Commissaire impérial aux détachements militaires chargé de la défense de la région. Hk: Defence and Security Commissioner.

### Туаньяньши 團練使

Посланец, уполномоченный по обучению ополчения. Сокращенная форма названия *туаньянь шоучжоши* 團練守捉使. RR: Commissaire impérial aux milices locales. Hk: Military Training Commissioner.

## Туаньянь шоучжоши 團練守捉使

Посланец, уполномоченный по обучению ополчения и караульным отрядам. «Новая история Тан» относит появление этого названия к 1-му году Цянь-юань (2-й девиз правления Су-цзуна, 758–760), когда были введены должности посланцев, уполномоченных по обучению ополчения и караульным отрядам (Синь Тан шу 1975: 1316). Они контролировали обучение местных отрядов ополчения и состояние пограничных подразделений. Как и предшествовавшие им *фанъюйши* 防禦使, они подразделялись на окружных (*чжоу туаньянь шоучжоши* 州團練守捉使) и главных (*ду туаньянь шоучжоши* 都團練守捉使). Самые крупные вверенные таким уполномоченным единицы могли насчитывать 10 округов и более, наиболее мелкие — 2–3 округа, а реже лишь 1 округ. Посланцы, которые контролировали большое количество округов, могли одновременно получать назначение посланца, уполномоченного надзирать и разбираться (*гуаньчаши* 按察使), или считаться в их косвенном подчинении; те, что контролировали округ, одновременно могли являться или назначаться начальниками (*цыши* 刺史) данного округа. Штат посланцев, которые контролировали 10 округов, дополнялся товарищем посланца (*туаньянь фуши* 團練副使). Имелись сведения, что при Дай-цзуне (763–779) всякий начальник округа получал одновременно и назначение посланца, уполномоченного по обороне и караульным отрядам, но впоследствии эта практика, возможно, была оставлена. «Новая история Тан» отмечает, что в таком случае в специальный ближайший штат *туаньяньши* помимо полагавшегося начальникам округов регулярного гражданского аппарата непременно включались несколько чиновников, связанных с военным руководством и поддержанием порядка в войске, например один судебный следователь (*туйгуань* 推官) и один штабной дознаватель (*ятуй* 衙推) (Синь Тан шу 1975: 1310). «Шесть уложений Тан» упоминает численность формирований ополчения (*туань цзе* 團結) в некоторых округах: в столичном — 6327, в трех пристольных — 6736, 5223, 2735 (Тан лю дянъ: цз. 5, разд. *бинбу ланчжун*). RR: Commissaire impérial aux milices locales et aux détachements militaires. Hk: Commissioner for Militiamen.

### Сокращения

RR — Rotours 1947–1948

Hk — Hucker 1985

### Литература

Синь Тан шу 1975 — Синь Тан шу 新唐書 (Новая история Тан). Т. 1–20. Пекин: Чжунхуа шуцзюй 中華書局, 1975.

Hucker 1985 — Hucker Ch. A Dictionary of Official Titles in Imperial China. Stanford; California: Stanford University Press, 1985.

Rotours 1928 — Rotours R. des. Les Grand Fonctionnaires des Provinces en Chine sous la dynastie des T'ang // T'oung Pao. 1928. Vol. XXV.

Rotours 1947–1948 — Rotours R. des. Traité des Fonctionnaires et traité de l'Armée. Vol. 1–2. Leyde: E.J. Brill, 1947–1948.

### Электронные ресурсы

Тан лю дянъ 唐六典 (Шесть уложений Тан) // Веб-сайт «Wikisource». URL: <https://zh.wikisource.org/wiki/唐六典> (дата обращения: 05.01.2025).

Цзю Тан шу 舊唐書 (Старая история Тан) // Веб-сайт «Wikisource». URL: <https://zh.wikisource.org/wiki/舊唐書> (дата обращения: 05.01.2025).

## References

- Hucker, Charles. *A Dictionary of Official Titles in Imperial China*. Stanford; California: Stanford University Press, 1985 (in English).
- Rotours, Robert des. “Les Grand Fonctionnaires des Provinces en Chine sous la dynastie des T’ang”. *T’oung Pao*, 1928, vol. XXV (in French).
- Rotours, Robert des. *Traité des Fonctionnaires et traité de l’Armée*. Vol. 1–2. Leyde: E.J. Brill, 1947–1948 (in French).
- Xin Tang shu* 新唐書 [New History of the Tang]. Vol. 1–20. Beijing: Zhonghua shuju 中華書局, 1975 (in Chinese).

## Electronic resources

- Czyu Tan shu (舊唐書 Staraia istoriia Tan). [Old History of the Tang]. “Wikisource” web site. URL: <https://zh.wikisource.org/wiki/舊唐書> (accessed: 05.01.2025) (in Chinese).
- Tan lyu dyan’ (唐六典 Shesh’ ulozhenii Tan) [Six Law Codes of the Tang]. “Wikisource” web site. URL: <https://zh.wikisource.org/wiki/唐六典> (accessed: 11.01.2024) (in Chinese).

## The System of Plenipotentiary Envoys in the Tang China (618–907)

Viacheslav M. RYBAKOV

Institute of Oriental Manuscripts RAS  
St. Petersburg, Russian Federation

Received 13.01.2025.

**Abstract:** The system of plenipotentiary envoys (Shi 使) was extremely important for China of the Tang period (618–907). It was established immediately after the new dynasty came to power, and soon turned into a permanent element of the state structure, becoming eventually the bane of the great Tang Empire. The titles of such commissioners were very numerous, some often were replaced by others, and there is still a lot of confusion about this issue. A separate problem is how to translate the Chinese terms of assignments into Russian. In this article, the author—using materials from Chinese sources—attempts to briefly systematize the essential information about such envois.

**Key words:** traditional Chinese administration, administrative terminology, translation of administrative terms.

**For citation:** Rybakov, Viacheslav M. “The System of Plenipotentiary Envoys in the Tang China (618–907)”. *Pis’mennye pamiatniki Vostoka*, 2025, vol. 22, no. 4 (iss. 63), pp. 30–43 (in Russian). DOI: 10.55512/WMO691528.

**About the author:** Viacheslav M. RYBAKOV, Dr. Sci. (History), Leading Researcher, Department of Far Eastern Studies, Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russian Federation) (ouyangtsev@mail.ru). ORCID: 0000-0002-7671-9500.